

## ACCORDO DI COLLABORAZIONE

### Il Miglio delle Farfalle

Accordo per la cura condivisa di Corso Lodi, da piazzale Corvetto sino all'incrocio con via Tagliamento (Municipio 4 - Qt. Corvetto) come bene comune, attraverso la cura del verde pubblico presente e la piantumazione di essenze particolari che attirano le farfalle, nonché attraverso la co-creazione di una nuova narrativa del luogo e la promozione di buone prassi di gestione degli spazi aperti collettivi, ai sensi del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019

=====

TRA

il COMUNE DI MILANO (di seguito per brevità "il Comune") con sede in Piazza della Scala n. 3, (P.I. 01199250158), rappresentato dal dott. Andrea Zuccotti, in qualità di Direttore Servizi Civici, Partecipazione e Sport,

E

Le cittadine attive e i cittadini attivi:

- **A. B.** nata a Omissis, residente Omissis;
- **P. C.** nata a Omissis, residente in via Caravaggio, 5 - Omissis;
- **M. C. S.** nata Omissis, residente in via Omissis;
- **G. D. B.** nato a Omissis, residente in Omissis;
- **L. D. M.** nata Omissis, residente in via Omissis;
- **E. G. F.** nato a Omissis, residente in via Omissis;
- **S. G.** nata a Omissis, residente in Omissis;
- **A. P.** nato a Omissis, residente in Omissis;
- **R.R.** nato a Omissis, residente in Omissis;;
- **M. R.** nata a Omissis, residente in Omissis;;
- **D. S.** nato a Omissis, residente in Omissis;;
- **C. A. S.** nata a Omissis, residente in Omissis;;
- **M. S.** nato a Omissis, residente in Omissis;;
- **B. T.** nata a Omissis, residente in Omissis;;
- **A. V.** nata a Omissis, residente in Omissis;;
- **G. V.** nato a Omissis, residente in Omissis;;
- **M. V.** nato a Omissis, residente in Omissis;;
- **F. Z.**, nata a Omissis, residente in Omissis;;

E

Cartoleria Tipografia **Fratelli Bonvini Milano 1909** con sede operativa in via Tagliamento, 1 - 20139 Milano, e sede legale in via Giovanni Boccaccio, 4 - 20139 Milano, iscritta nel Registro Imprese di

Milano n. 08493530961 - C.F. 08493530961, R.E.A. di Milano n. 2030457 - P. IVA 08493530961, nella figura del legale rappresentante **Roberto di Puma**;

E

**Cartolibreria Besio** con sede in viale Brenta, 7 - 20139 Milano, C.F. BSENL63R59F205I P.IVA 11212740150, nella figura del legale rappresentante **Nicoletta Besio**;

E

L'associazione di promozione sociale **Dare.ngo**, con sede in via gardone 17 - 20139 Milano, C.F./P.IVA 97864600156, nella figura del legale rappresentante **Alberto Sanna**;

E

Il **progetto di citizen science GuardaMi** rappresentato da **Marina Nova**, Dott.ssa in Scienze Naturali e Docente di Scienze presso il Liceo Artistico di Brera di Milano, Omissis;

E

**La Stazione delle biciclette** di Corso Lodi, 66 - 20135, Milano rappresentata da Puntapé Srl, con sede in via Tagliamento, 2 - 20139 Milano, C.F./P.IVA IT05580330966, nella figura del socio e legale rappresentante **Davide Maggi**;

E

Il **progetto "MadeInCorvetto"** gestito da **La Strada - Società Cooperativa Sociale**, con sede in Via G.B. Piazzetta 2 - 20139 Milano, C.F./P.IVA 10969830156, nella figura del legale rappresentante **Giacomo Gilberto Sbaraini**;

- **Terzo Paesaggio**, associazione culturale senza fini di lucro, con sede in via San Bernardo 42 - 20139 Milano, C.F./P.IVA 08977920969, nella figura del legale rappresentante **Marta Bertani**;
- **Milano Bicycle Coalition - Associazione sportiva dilettantistica** con sede in via Abramo Lincoln 19 - 20129 Milano, C.F. 97818590156, nella figura del legale rappresentante **Marco Mazzei**;

E

La Social Street **Residenti in Piazza San Luigi e dintorni Social Street Milano**, rappresentata da **Rossana Baroni**, nata a Omissis, residente in Omissis;

E

La libreria per bambini e ragazzi **Punta alla Luna**, con sede in Via Carlo Marochetti, 27 - 20139 Milano, C.F./P.IVA 10024360967, nella figura della titolare **Francesca Beccalli**;

E

Casa editrice **Topipittori** - Calamus sas di Paolo Canton & c, con sede in viale Isonzo, 16 - 20135 Milano, P.IVA 12254560159, nella figura del socio **Paolo Canton**.

#### PREMESSO CHE

- L'Amministrazione Comunale promuove la "cura condivisa dei beni comuni" da parte dei "cittadini attivi", mediante l'attivazione di "accordi di collaborazione", secondo i principi e gli indirizzi del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019, che ai fini del presente patto di collaborazione si intendono integralmente richiamati;
- L'Amministrazione Comunale e Fondazione Cariplo, in data 25 agosto 2016, hanno siglato un Protocollo d'intesa per la realizzazione coordinata dei progetti di valorizzazione delle periferie del Comune di Milano, approvato con determinazione dirigenziale n. 46/2016. L'accordo viene rinnovato in data 31/10/2019 per ulteriori 2 anni (31/10/2021), riconfermando integralmente i contenuti e le previsioni stipulati nell'accordo già sottoscritto il 25/08/2016;
- Fondazione Cariplo promuove "Lacittàintorno", un programma volto a favorire il benessere e migliorare la qualità della vita nelle aree periferiche. Nell'ambito di tale programma, la Fondazione sostiene iniziative di rigenerazione realizzate dalle comunità locali e dalla cittadinanza attiva;
- Dentro "Lacittàintorno" si inserisce l'azione "Luoghicomuni", che promuove la sperimentazione di un modello di intervento (di seguito "dispositivo") riguardante la rigenerazione, cura e gestione in forma condivisa di spazi aperti collettivi attraverso la stipula di Accordi di collaborazione;
- "Luoghicomuni" è promosso dall'associazione LABSUS – Laboratorio per la sussidiarietà (di seguito per brevità LABSUS) e dall'associazione Italia Nostra Onlus - Milano Nord Cintura Metropolitana (di seguito per brevità Italia Nostra Onlus), portatori di competenze diverse e complementari: da un lato LABSUS si occupa della mediazione, della facilitazione e dell'affiancamento giuridico degli attori, prima e dopo la stipula del patto di collaborazione; dall'altro Italia Nostra Onlus offre supporto tecnico e formativo in tema di progettazione e manutenzione degli spazi verdi e mette a disposizione materiali e strumenti per gli interventi;
- Cartoleria Tipografia **Fratelli Bonvini Milano 1909** è un'impresa culturale e creativa nata dal recupero dell'antica Cartoleria e Tipografia Fratelli Bonvini Milano, storica bottega fondata nel 1909. Gli spazi restaurati testimoniano oltre un secolo di storie e passioni: scrittura, lettura, editoria, tipografia, grafica e arte sono espresse oggi nella scelta accurata degli oggetti e dei servizi proposti. La ricerca di saperi artigianali e la valorizzazione della memoria con una vocazione contemporanea e internazionale sono al centro della loro attività. Le iniziative culturali - incontri, mostre, workshop, presentazioni, promuovono il coinvolgimento della comunità locale e internazionale.
- **Cartolibreria Besio** non è solo distribuzione commerciale di articoli di cartoleria, editoria, giocattoli e creazioni per cerimonie, ma anche punto di riferimento per la zona, dove residenti

di ogni età passano ad allenare la fiducia di ascoltare e raccontarsi: comunicare. Da trent'anni è un luogo d'incontro per bambini, giovani, adulti e anziani. Organizzano presentazioni con autori e artisti, corsi creativi e ricreativi, promuovono la connessione di umani, mani e idee. Sono crocevia di occasioni e conoscenze, dove farsi chiamare per nome e comprare quaderni e matite.

- **Dare.ngo** è una giovane associazione no profit fondata a Milano nel gennaio 2020 che riconosce l'interculturalità come valore portante per la costruzione della società moderna e che crea occasioni di incontro e di scambio per promuovere valori come la diversità, l'interculturalità, il dialogo, la tolleranza, il rispetto dei diritti umani e il dialogo interreligioso finalizzato alla realizzazione di una società più equa e solidale.
- La **Stazione delle biciclette**, apre nel 2003 da ciclisti che vendono bici con l'obiettivo di fornire servizi innovativi per chi vive la bicicletta a 360°. Biciclette pieghevoli, cargo bike, cicloturismo e ciclismo urbano ma soprattutto una linea di biciclette artigianali realizzate su misura e completamente personalizzabili. La Stazione delle biciclette collabora con associazioni e realtà non solo locali con l'obiettivo di aumentare l'uso della bicicletta e la consapevolezza di una mobilità sostenibile possibile;
- **GuardaMI** è un progetto di citizen science sulla biodiversità presente nella città di Milano. Il progetto, con il patrocinio di istituzioni come il Liceo Artistico di Brera, l'Università Bicocca, il Museo Civico di Storia Naturale di Milano, l'Associazione EBN, la LIPU, il GOL, la piattaforma Ornitho.it e il Municipio 5 del Comune di Milano, intende coinvolgere gli studenti, i colleghi e i cittadini in generale, verso la conoscenza e la rappresentazione dell'ecosistema urbano in relazione all'evoluzione dell'assetto di una città dinamica come Milano.
- **MadeInCorvetto** è il primo Punto di Comunità a Milano a cura di La Strada, Terzo Paesaggio e Milano Bicycle Coalition. I Punti di Comunità - o PuntoCom - sono centri di gravità aperti e plurali, dove le persone possono incontrarsi, fruire di servizi e partecipare ad attività culturali, aggregative, formative, orientate al lavoro e alla cittadinanza attiva. MadeInCorvetto, inaugurato a febbraio 2020, nasce in piazzale Ferrara, all'interno del Mercato Comunale Coperto (di seguito per brevità Mercato Coperto): un luogo nuovo dove hanno spazio attività culturali e sociali intorno ai temi del cibo e della food-policy, della mobilità lenta e delle attività sportive che vogliono concorrere ad una nuova narrativa del quartiere Corvetto;
- La Social Street **Residenti in Piazza San Luigi e dintorni Social Street Milano** nasce ispirandosi al regolamento della Social Street International di Bologna, e si attiva nel quartiere per incentivare la condivisione e partecipazione attraverso la socialità, la gratuità, l'inclusività e la fiducia tra vicini: condividere necessità, scambiarsi professionalità, conoscenze, portare avanti progetti collettivi di interesse comune e trarre quindi tutti i benefici derivanti da una maggiore interazione sociale;
- La libreria per bambini e ragazzi **Punta alla Luna** è una libreria per bambini e ragazzi, ma anche uno spazio di aggregazione, di incontro e diffusione culturale dove si svolgono eventi, feste di compleanno, incontri con autori e illustratori, momenti di formazione, progetti con le scuole e in rete con il territorio;

- Creata a Milano, nella primavera del 2004, da Paolo Canton e Giovanna Zoboli, **Topipittori** è una casa editrice specializzata in libri illustrati per bambini e ragazzi. Topipittori nasce da un interesse comune verso i libri, intesi come strumenti di conoscenza, gioco, educazione intellettuale, emotiva ed estetica. In questo senso, il libro illustrato si rivela uno strumento fondamentale per impostare un rapporto non passivo con il sapere, il pensiero, i sentimenti, e un medium eccezionale per sviluppare e formare l'abilità di decodificare la realtà attraverso i simboli umani dell'arte, della comunicazione, della cultura.

#### **PREMESSO INOLTRE CHE**

- Nell'ambito di "Luoghicomuni", nel corso del 2020 e nei primi mesi del 2021 alcune cittadine e cittadini attivi, insieme a Italia Nostra e LABSUS hanno svolto diversi sopralluoghi in Corso Lodi come attività istruttoria del patto di collaborazione;
- Nell'ambito di "Luoghicomuni", da dicembre 2020 a aprile 2021, LABSUS ha coinvolto i proponenti e aggregato ulteriori attori intorno alla proposta, intercettando le istanze di partecipazione degli abitanti; LABSUS ha organizzato alcuni incontri in cui è stato introdotto lo strumento dei patti di collaborazione e sono state progettate le attività di intervento legate alla cura condivisa del luogo;

#### **CONSIDERATO CHE**

- Fondazione Cariplo sostiene il presente patto di collaborazione "Il Miglio delle Farfalle" attraverso il programma "Lacittàintorno";
- Tale sostegno consiste nel mettere a disposizione dei proponenti del patto e del Comune, fino a dicembre 2021, l'azione "Luoghicomuni", in particolare attraverso:
  - a. L'accompagnamento di LABSUS verso la stipula dell'Accordo e il supporto nelle successive attività di promozione, intermediazione e monitoraggio dell'Accordo;
  - b. il supporto tecnico e formativo per la realizzazione degli interventi da parte di Italia Nostra Onlus, con la messa a disposizione di: ore di operatori, attrezzi e mezzi per il trasporto, tutto il materiale vegetale necessario per un valore economico stimato di 2.000 euro. In caso di ulteriore sviluppo del Miglio delle farfalle la cifra stimata potrà incrementare il suo valore, in base alle risorse disponibili del progetto Luoghicomuni;
  - c. L'accompagnamento nelle azioni di attivazione e presa in cura, grazie a diverse risorse e strumenti per la comunicazione e l'ingaggio dei cittadini;
  - d. Il supporto tecnico e operativo sulla gestione della comunicazione, online e offline. Questo anche tramite la creazione, produzione e affissione di cartelli identificativi dell'Accordo di collaborazione e dei suoi sottoscrittori in punti visibili;
- Il progetto si articola come segue:
  - a. Tra aprile e maggio 2021, con il supporto di Italia Nostra, preparazione del terreno, messa a dimora di fiori e piante e allestimento di elementi protettivi per la realizzazione e la cura delle aiuole presenti nel tratto ciclopedonale centrale a Corso Lodi, in corrispondenza dell'incrocio con via Tagliamento, con viale Brenta e con piazzale Corvetto. La mappa

riguardante la localizzazione di queste prime piantumazioni è un allegato e rappresenta parte integrante del presente documento;

- b. Tra aprile e maggio 2021, piantumazione di essenze che attirano farfalle e insetti impollinatori, per incrementare la biodiversità dell'area, grazie alla progettazione congiunta con GuardaMI. La progettazione del verde prevede la scelta di piante nettarine e nutrici per quelle specie che possono condividere l'intero ciclo vitale. Le linee guida mirate al "Miglio delle Farfalle" sono allegate al presente documento;
  - c. Eventi di quartiere dedicati alla preparazione del terreno, alla messa a dimora di fiori e piante per le aiuole nell'area oggetto del presente documento;
  - d. Attività di manutenzione e presa in cura delle aiuole ripristinate, anche tramite innaffiature coordinate con Italia Nostra supportate, nel tratto tra piazzale Corvetto a via Oglio, da impianto di irrigazione a goccia;
  - e. Attività di monitoraggio, grazie alla presenza di GuardaMI, dell'impatto ambientale prodotto da "Il Miglio delle Farfalle" sulla biodiversità della zona;
  - f. Pulizia dell'area oggetto del presente Accordo di collaborazione;
  - g. Progettazione di strumenti di comunicazione mirati al coinvolgimento della comunità sia sui social che attraverso cartelli o bacheche appositamente realizzati, anche con il supporto di commercianti che vorranno aderire alla proposta;
  - h. Formazione sulla cura del verde e sul monitoraggio (valutazione dei problemi e apprendimento di tecniche di intervento a cura di Italia Nostra);
  - i. Sensibilizzazione e promozione della diffusione di comportamenti rispettosi e di buone prassi nella gestione degli spazi e dei beni comuni;
  - j. Segnalazione di eventuali problematiche agli uffici competenti.
- In prospettiva il progetto prevede:
    - a. Posizionamento lungo il corridoio di piccole raccolte d'acqua;
    - b. Piantumazione di altre aiuole in tutta l'area di interesse dall'incrocio con via Tagliamento a piazzale Corvetto;
    - c. Realizzazione di recinzioni protettive per le aiuole;
    - d. Co-progettazione di un accordo di collaborazione ad integrazione del presente documento, avente come oggetto un'opera d'arte pubblica collegata al "Miglio delle Farfalle", come proposto dal progetto MadeInCorvetto, l'associazione Terzo Paesaggio e il collettivo Blu Pxls.
  - I firmatari si riconoscono nello spirito e nelle finalità del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019, di cui accetta integralmente i principi e di cui rispettano le disposizioni, in quanto applicabili;

- Con determinazione dirigenziale n. 2814/2021 del Comune di Milano è stata approvata la proposta dei partecipanti e autorizzata la sottoscrizione del presente Accordo di collaborazione, ai sensi del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019;

Tutto ciò premesso e considerato

#### **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:**

##### **Art. 1 – Richiamo alle premesse**

Le premesse costituiscono parte integrante del presente accordo.

##### **Art.2 – Oggetto dell'accordo**

L'accordo disciplina le attività dei soggetti elencati per la cura condivisa di Corso Lodi, dall'incrocio con via Tagliamento a piazzale Corvetto (Municipio 4 - Qt. Corvetto) come bene comune, attraverso la cura del verde pubblico presente e la piantumazione di essenze particolari che attirano le farfalle, nonché attraverso la co-creazione di una nuova narrativa del luogo e la promozione di buone prassi di gestione degli spazi aperti collettivi in applicazione dei principi e delle linee di indirizzo approvate dalla Giunta Comunale attraverso il *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019.

##### **Art. 3 – Durata dell'accordo e facoltà di rinnovo**

La durata dell'Accordo decorre dalla sottoscrizione del presente atto sino ad aprile 2024. È vietato il rinnovo dell'accordo; entro 30 giorni antecedenti il termine di scadenza ogni contraente ha facoltà di proporre la riprogettazione, con caratteri di novità e di sviluppo, degli interventi di rivitalizzazione dello spazio urbano con iniziative di comunità. La durata dell'accordo tiene conto di eventuali contingenze pratico/organizzative dipendenti dall'emergenza sanitaria nazionale. Le Parti, in particolare, si impegnano in buona fede a considerare, alla luce di tale particolare prospettiva, la reale e possibile facoltà dei promotori di dar corso alle iniziative di cui all'art. 4.

##### **Art. 4 – Attività e impegni dei sottoscrittori**

I soggetti elencati organizzano e realizzano le attività in oggetto in totale autonomia, assumendosi integralmente gli oneri di spesa e le responsabilità che esse comportano, nonché curandone la documentazione in forme analogiche o digitali. Inoltre per ogni attività i firmatari del presente documento attiveranno tutte le azioni necessarie al fine di svolgere qualsiasi momento condiviso nel totale rispetto delle normative vigenti in relazione al contingentamento del virus Covid Sars 19, quali:

- Ricordare a tutti i partecipanti che è obbligatorio indossare la mascherina durante le attività al chiuso e nelle aree aperte qualora non si riescano a rispettare le distanze di sicurezza;
- Verificare che venga mantenuta sempre la distanza minima di 1 metro tra le persone presenti.

I soggetti firmatari si impegnano a:

- Partecipare alle attività di cura, concordando con il Comune la programmazione delle attività sociali e la cooptazione di eventuali nuovi soggetti nelle attività del progetto.

In particolare, i soggetti firmatari si impegnano a:

- a) Contribuire alla manutenzione e presa in cura delle aiuole rigenerate su Corso Lodi, tra via Tagliamento a Piazzale Corvetto;
- b) Partecipare a momenti periodici di formazione sulla cura del verde e del monitoraggio a cura di Italia Nostra Onlus;
- c) Sensibilizzare ulteriori abitanti sul valore degli spazi e dei beni comuni;
- d) Raccogliere proposte dei cittadini;
- e) Coinvolgere ulteriori cittadini nella cura e pulizia condivisa di Corso Lodi;
- f) Collaborare nelle attività di monitoraggio delle farfalle e degli insetti impollinatori, interagendo con la piattaforma di GuardaMI.

La Cartoleria Tipografia **Fratelli Bonvini Milano 1909** si impegna inoltre a:

- a. Promuovere il progetto e il coinvolgimento dei cittadini attraverso le proprie piattaforme di comunicazione e gli spazi di via Tagliamento;
- b. Coinvolgere artisti e artigiani in attività creative di sensibilizzazione sui temi della biodiversità e della rigenerazione urbana;
- c. Organizzare incontri e presentazioni editoriali sui temi delle farfalle e delle relazioni con i mondi dell'arte e della letteratura.

Il **progetto di citizen science GuardaMI** si impegna a:

- d. Fornire indicazioni progettuali circa la piantumazione di essenze nettarine e nutrici per supportare l'intero ciclo vitale di farfalle e insetti impollinatori;
- e. Far conoscere ai cittadini il mondo delle farfalle, la loro vita e la loro importanza quali specie "ombrello" e indicatori ambientali attraverso un incontro informativo con gli altri firmatari e i cittadini interessati;
- f. Mettere a disposizione elementi grafici relativi alle specie di farfalle ropaloceri presenti nel Parco della Vettabbia, prodotti grazie al progetto PON dagli studenti del Liceo di Brera con GuardaMI, per integrare i materiali comunicativi e di divulgazione delle attività legate al "Miglio delle Farfalle", citando sempre il liceo Brera e il progetto GuardaMi;
- g. Mettere a disposizione dei firmatari la mini guida per il riconoscimento delle farfalle milanesi presente sul sito [guarda.mi.it](http://guarda.mi.it), grazie al quale i firmatari e i cittadini attivi coinvolti potranno inserire le loro osservazioni. I dati inseriti verranno elaborati dal punto di vista scientifico, creando un monitoraggio nel tempo, i cui risultati verranno divulgati per valutare l'impatto generato dall'attuale Accordo di collaborazione sulla biodiversità della zona.

Il **progetto MadeInCorvetto** si impegna a:

- h. Favorire la sensibilizzazione e il coinvolgimento dei cittadini attraverso la promozione e diffusione delle attività avvalendosi anche dei propri canali social di comunicazione;



- i. Valorizzare le attività e le connessioni tra l'area più centrale di corso Lodi e il Corvetto anche attraverso azioni di tipo più animativo/culturale/sportivo;

La casa editrice **Topipittori** si impegna a:

- a. Promuovere il progetto e il coinvolgimento dei cittadini attraverso le proprie piattaforme di comunicazione;
- b. Mettere a disposizione del progetto, elaborati editoriali e creativi patrimonio della casa editrice previa richiesta di consenso di artisti/e, illustratori/trici, scrittori/trici coinvolti;

Il **Comune di Milano** si impegna a:

- Coordinare le attività del presente accordo con il servizio di manutenzione programmata delle aree a verde pubblico, al fine di preservare le aiuole curate dai soggetti proponenti;
- Diffondere e comunicare gli obiettivi e le attività dell'Accordo di collaborazione attraverso i canali istituzionali dell'ente.

Il **Municipio 4** si impegna a:

- Coordinare le attività del presente accordo con il servizio di manutenzione programmata delle aree a verde pubblico, al fine di preservare le aiuole curate dai soggetti proponenti;
- Diffondere e comunicare gli obiettivi e le attività dell'Accordo di collaborazione attraverso i canali istituzionali dell'ente.

#### ***Art. 5 - Modalità e tempi di svolgimento***

I sottoscrittori curano con particolare diligenza lo scambio tempestivo di qualunque informazione sia utile alla programmazione e realizzazione delle attività nominando dei referenti (uno per categoria) per l'implementazione del presente accordo.

Gli interventi oggetto del presente accordo saranno organizzati secondo il seguente calendario:

- Aprile-maggio 2021 semina delle prime tre aree lungo Corso Lodi: incrocio via Tagliamento, incrocio viale Brenta, piazzale Corvetto;
- Maggio-settembre 2021 innaffiature e cura più assidua delle aiuole, con il supporto di Italia Nostra, essendo il periodo di crescita e presa delle essenze seminate;
- Maggio-settembre 2021 coordinamento e co-progettazione degli strumenti di comunicazione come le bacheche realizzate insieme ai commercianti coinvolti e la diffusione del calendario delle iniziative di quartiere;
- Estate 2021 eventi, laboratori e attività legate al Miglio delle Farfalle;
- Autunno 2021 piantumazione più strutturata delle prime tre aree e possibile semina di nuove aree del Miglio delle Farfalle previa co-progettazione con gli uffici competenti;

I referenti avranno cura di comunicare agli uffici comunali competenti, di anno in anno, il calendario delle attività previste.

#### ***Art. 6 – Polizze assicurative***

Il Comune di Milano attiva le coperture assicurative a tutela dai rischi di infortunio e della responsabilità civile nei confronti dei cittadini attivi che ne fossero sprovvisti in proprio, per la durata delle attività da svolgere.

***Art. 7 – Privacy policy e sicurezza ambientale***

I dati raccolti dalle associazioni in relazione alle attività oggetto del presente accordo non sono conferiti al Comune di Milano. Nella gestione dei rapporti con cittadini, associazioni, gruppi informali, fornitori, media digitali e analogici, le associazioni assumono il ruolo di Titolari del trattamento ai sensi del Regolamento (UE) n. 679 del 27 aprile 2016, artt. 4 e 26, (di seguito RGPD) adempiendo alle prescrizioni ivi previste ed a quelle dettate inoltre dalla L. n. 633/1941, ad esempio in tema di acquisizione e diffusione immagini, specie di minori. Le manifestazioni pubbliche e gli eventi organizzati nell'ambito del presente accordo devono essere oggetto delle valutazioni di rischio e delle misure prescritte dalla Deliberazione della Giunta della Regione Lombardia (DGR) n° 2453 approvata nella seduta del 07/10/2014. Le manifestazioni pubbliche devono essere segnalate con congruo anticipo sulla data di realizzazione alla direzione del Municipio 4 e all'ufficio di Polizia Locale competente per territorio.

Tutti i soggetti sottoscrittori, nel trattamento dei dati raccolti in attuazione del presente accordo, si attengono alle norme vigenti in materia e al rispetto della informativa sul trattamento.

***Art. 8 – Risoluzione modificazione e/o integrazione dell'accordo***

Il presente accordo può essere risolto in qualunque momento per insindacabile richiesta anche di uno solo dei contraenti senza dar luogo a pretese o rivalse. Qualunque modificazione o integrazione del presente accordo, ivi compresa l'adesione di nuovi soggetti, può avvenire per iscritto solo con il consenso di tutti i contraenti.

***Art. 9 - Monitoraggio***

Con frequenza di norma trimestrale il Comune attiva la consultazione dei sottoscrittori, anche con incontri diretti, per la programmazione successiva delle attività e la valutazione di eventuali ambiti di miglioramento.

***Art. 10 - Foro competente***

La definizione di eventuali controversie dipendenti dal presente accordo, espletato con esito negativo un tentativo di composizione bonaria, è attribuita esclusivamente al Giudice ordinario del Foro di Milano.

Letto, confermato e sottoscritto in segno di integrale accettazione senza riserve, per tutte le 15 pagine comprendenti il documento.



Comune di  
**Milano**

Allegato parte integrante del Patto di Collaborazione con  
determina dirigenziale n 2814/2021

## **INFORMATIVA RELATIVA AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI**

Ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE n. 2016/679 (Regolamento generale sulla protezione dei dati personali), si informa che i dati personali raccolti per la sottoscrizione del patto di collaborazione approvato con la Determinazione dirigenziale n. 2814/2021 del Comune di Milano, e per l'effettuazione delle attività che ne sono conseguenti, sono trattati dal Comune di Milano in qualità di Titolare del trattamento, allo scopo esclusivo di perseguire l'interesse pubblico costituito dalla ricerca di contributi migliorativi alla definizione del progetto offerti dalla popolazione.

Fatta salva la possibilità di un ulteriore utilizzo per trattamenti successivi, compatibili con le finalità del Comune nell'ambito delle politiche di promozione della partecipazione e della cittadinanza attiva, il trattamento dei dati forniti direttamente dagli interessati o comunque raccolti nel corso dell'attività, riconducibili al patto, è effettuato con l'utilizzo di procedure informatizzate nonché da persone autorizzate e tenute obbligatoriamente alla riservatezza.

Le attività prodotte mediante patti di collaborazione e in generale ogni attività promossa dalla cittadinanza attiva richiede la raccolta esclusivamente dei seguenti dati personali: nome e cognome, indirizzo mail e numero di telefono (facoltativo); indirizzo del domicilio; numero di carta d'identità o altro documento di identificazione; codice fiscale;

I dati raccolti saranno conservati per il tempo necessario alla gestione delle attività, fermi restando gli obblighi in materia di conservazione degli atti e documenti amministrativi e/o di archiviazione storica. I documenti e i materiali inviati dei sottoscrittori o raccolti tra i cittadini attivi nell'ambito delle attività conseguenti al patto saranno oggetto di pubblicazione in forma nominativa, o, se richiesto, anonima, sul sito istituzionale del Comune di Milano nella pagina dedicata alla Partecipazione, previa rilascio di liberatoria da parte dell'autore; potranno inoltre essere oggetto di elaborazioni statistiche e di utilizzo da parte di terzi, senza generare compensi in qualsiasi forma denominati per l'autore; questi materiali sono conferiti dagli autori quali contributi allo sviluppo del patto e allo scopo di promuovere la diffusione delle buone prassi di partecipazione.

Gli interessati possono esercitare i diritti previsti dall'art. 15 e seguenti del Regolamento UE 2016/679 ed in particolare il diritto di accedere ai propri dati personali, di chiederne la rettifica o la limitazione, l'aggiornamento se incompleti o erronei e la cancellazione se sussistono i presupposti, nonché di opporsi al loro trattamento rivolgendo la richiesta:

- al Comune di Milano, in qualità di Titolare, via Dogana, n.2 - 20122 Milano - Direzione Servizi civici, Partecipazione e Sport - al seguente indirizzo e-mail [partecipazione@comune.milano.it](mailto:partecipazione@comune.milano.it)

- al Responsabile per la protezione dei dati personali del Responsabile del Trattamento (Data Protection Officer – del Comune di Milano) e-mail: [dpo@comune.milano.it](mailto:dpo@comune.milano.it)

Infine si informa che gli interessati, ricorrendo i presupposti, possono proporre un eventuale reclamo all’Autorità di Controllo Italiana - Garante per la protezione dei dati personali - Piazza di Monte Citorio n. 121 – 00186 Roma.

<b>Informativa sul trattamento dei dati - SCHEMA RIASSUNTIVO</b>	
Titolare del trattamento	Comune di Milano
Contatti del Responsabile della protezione dei dati (DPO) presso Responsabile del Trattamento	<a href="mailto:dpo@comune.milano.it">dpo@comune.milano.it</a>
Finalità del trattamento	Patto di collaborazione come sopra denominato
Base giuridica del trattamento	Regolamento per la cura dei “Beni Comuni” del Comune di Milano.
Categorie di dati	Dati comuni
Comunicazione dei dati (Categorie di destinatari)	Nessun destinatario
Trasferimento dei dati verso paesi terzi extra UE	I dati non sono trasferiti all'estero
Tempi di conservazione dei dati	I dati saranno conservati nel rispetto e in applicazione delle norme in materia di conservazione documentale archivistica.



Comune di  
Milano

## ALLEGATO 1 - LINEE GUIDA DI GUARDAMI PER IL MIGLIO DELLE FARFALLE



### GUARDAMI

è un progetto di citizen science sulla biodiversità presente nella città di Milano.

Il progetto, con il patrocinio di istituzioni come il Liceo Artistico di Brera, l'Università Bicocca, il Museo Civico di Storia Naturale di Milano, l'Associazione EBN, la LIPU, il GOL la piattaforma Ornitho.it e il Municipio 5 del Comune di Milano, intende coinvolgere gli studenti, i colleghi e i cittadini in generale, verso la conoscenza e la rappresentazione dell'ecosistema urbano in relazione all'evoluzione dell'assetto di una città dinamica come Milano.

Nelle attività di Citizen Science il progetto **Guarda MI** ricopre un ruolo pionieristico: utilizzare un approccio citizen science nel monitoraggio della biodiversità della città di Milano. La Citizen Science è un concetto esteso che rappresenta una raccolta volontaria di dati su numerosi aspetti della ricerca scientifica attuale, inclusi la biodiversità e l'ambiente.

**GuardaMI** si prefigge l'obiettivo di monitorare le specie di Uccelli, di Mammiferi, di Rettili, di Anfibi, di **Farfalle diurne** (Ropaloceri) e di piante che vivono nella metropoli milanese, avvalendosi dei cittadini e degli studenti che diventeranno "citizen scientists". I volontari, vengono adeguatamente informati attraverso sintetici corsi di formazione tenuti dallo staff operativo di GuardaMI, specialisti del settore. I dati raccolti attraverso l'uso del web dai volontari sono soggetti a validazione e diventano prezioso materiale informativo sulla biodiversità in città. Le attività di biomonitoraggio consentono di riscontrare la presenza e la distribuzione di numerose specie, alcune delle quali potrebbero essere di rilevante interesse conservazionistico e quindi da tutelare. **GuardaMI** è un utile strumento per informare le competenze comunali sulla biodiversità al fine di attuare una migliore gestione del territorio. Un'ottima contaminazione tra ambito scientifico e formativo/educativo.

Il progetto è stato ufficialmente presentato il 9 Marzo 2017 presso il Museo di Storia Naturale di Milano alla presenza del Conservatore di Zoologia del Museo di Storia Naturale di Milano Dott. Stefano Scali, la Dirigente del Liceo Artistico di Brera Prof. Emilia Ametrano e la sottoscritta.

## “Il miglio delle farfalle”

Vista la nostra esperienza, conoscenza e interesse riguardo la fauna urbana, aderiamo all’iniziativa; sarebbe auspicabile far conoscere ai cittadini il mondo delle farfalle, la loro vita e la loro importanza quali specie “ombrello” e indicatori ambientali attraverso incontri e corsi di citizen science.

Gli studenti del Liceo di Brera, sotto la nostra guida, hanno realizzato per un progetto PON riguardante la Valle della Vettabbia delle magnifiche tavole naturalistiche sulle specie di farfalle ropaloceri presenti nel Parco; tali elaborati potrebbero rappresentare parte del materiale divulgativo per i cittadini.

Sul sito [www.guarda.mi.it](http://www.guarda.mi.it) è presente una mini guida per il riconoscimento delle farfalle milanesi e i cittadini potranno inserire le loro osservazioni, dotate di scatti fotografici nel nostro data base, al fine di ottenere dei dati che verranno elaborati dal punto di vista scientifico, come previsto per la citizen science. I risultati verranno poi restituiti alla cittadinanza.

Qui di seguito esprimiamo alcuni suggerimenti per l’attuazione al meglio del “ miglio delle farfalle”

- Vista l’ubicazione del miglio, sarebbe bene tenere conto del vento provocato dalle macchine e degli eventuali impatti e collocare le piante non ai bordi del percorso.
- scegliere piante nettarine e nutrici per quelle specie che possono condividere l’intero ciclo vitale in quel corridoio.
- lo stesso ambiente potrebbe essere utilizzato dalle farfalle migratrici come le vanesse e le pieridi che potrebbero utilizzare il miglio per svolgere una parte del loro ciclo vitale o solo un pit-stop durante i viaggi migratori.
- Prevedere una fioritura scalare che copra i mesi da marzo a ottobre (mesi nei quali le farfalle diurne sono attive)
- Posizionare lungo il corridoio delle piccole raccolte d’acqua
- Inserire zone a cespuglio con Rosa canina, Biancospino (*Crataegus monogyna*), (*Prunus mahaleb*) melo, rosmarino, lavanda
- Piante nutrici: *Alcea rosea*, *Urtica dioica*, *Altea officinalis*, *Malva silvestris*, *Poa annua*, *Poa nemoralis*, *Medicago sativa*, *Trifolium pratense*, *Trifolium repens*, *Sinapis arvensis*, *Brassica napus*, *Cirsium vulgare*, *Lotus corniculatus*.
- Margherite, tarassaco e le specie floreali gradite a tutti gli altri insetti impollinatori.

Marina Nova  
Dott.ssa in Scienze Naturali  
Docente di Scienze presso il Liceo Artistico di Brera di Milano



Silvia Di Martino  
Dott.ssa in Scienze Naturali



**ALLEGATO 2 - MAPPA DELLE PRIME PIANTUMAZIONI**

